

Nuria de CASTILLA
(aussi Nuria Martínez de Castilla Muñoz)
nuria.decastilla@ephe.psl.eu

Curriculum Vitae (Août 2021)

Tabla de contenido

FORMATION	2
EXPERIENCE D'ENSEIGNEMENT	3
PROFESSEUR INVITE	3
EXPERIENCE DE LA RECHERCHE	4
PROJETS DE RECHERCHE.....	4
COMME IP	4
COMME COORDINATRICE SCIENTIFIQUE	4
COMME MEMBRE	4
FINANCEMENT DE LA RECHERCHE	5
CONSEIL D'INSTITUTIONS.....	5
COMITES DE REVUES ET SERIES	6
EXPERT.....	6
CHARGES ADMINISTRATIVES.....	6
CONFERENCES INVITEES	7
PARTICIPATION A DES RENCONTRES SAVANTES.....	8
ORGANISATION DE CONFERENCES ET D'ATELIERS	13
ELABORATION ET/OU DIRECTION DE COURS	14
MASTERS ET DOCTORATS.....	15
DIRECTIONS.....	15
<i>Thèses supervisées en cours.....</i>	<i>15</i>
<i>Thèses soutenues.....</i>	<i>15</i>
<i>Masters soutenus (directions et co-directions).....</i>	<i>15</i>
<i>Masters en cours.....</i>	<i>16</i>
MEMBRE DE JURYS DE THESES ET DE MASTERS.....	16
AUTRES EXPERIENCES	17
GESTION CULTURELLE.....	17
MAISONS D'EDITION.....	17

Nuria de CASTILLA
(aussi Nuria Martínez de Castilla Muñoz)
nuria.decastilla@ephe.psl.eu

Curriculum Vitae (Août 2021)

Google Scholar: <https://scholar.google.es/citations?user=0Bl5XkoAAAAJ&hl=es>

Orcid: <https://orcid.org/0000-0001-6328-8214>

Web of Science Research ID: AAS-3962-2020

Research ID: <https://researchid.co/castilla>

https://ephe.academia.edu/NuriadeCastilla?from_navbar=true

- ◆ Directrice d'études (Histoire et codicologie du livre manuscrit dans le monde islamique). École Pratique des Hautes Études, PSL, Paris (2016-).
- ◆ Chercheur titulaire, UMR7192, CNRS/Collège de France/EPHE, Paris (2012-).
- ◆ Fellow de l'Institut Convergences Migrations, Collège de France, Paris (2019-).
- ◆ Présidente de la Société pour l'étude des Manuscrits du Moyen-Orient, Paris (2019-).
- ◆ Membre du Centre for the Study of Manuscript Cultures, U. of Hamburg (2020-).
- ◆ Profesor honorífico Instituto de Ciencias de las Religiones, U. Complutense, Madrid, (2021-2022).

FORMATION

2014. "Acreditación nacional" espagnole. Professeur titulaire.

2004. Doctorat. Universidad Complutense de Madrid, 2004. Philologie romane – *Edición y estudio del manuscrito T19 de la RAH*. Thèse dirigée par A. Galmés de Fuente (m. 2003), Alberto Montaner and José Manuel Lucía. Jury composé de M. J. Viguera Molins, F. Corriente, S. Carrasco Urgoiti et A. Vespertino. Mention Très bien *cum laude* (à l'unanimité). "Premio extraordinario de Doctorado" pour la meilleure thèse en études islamiques soutenue à l'UCM en 2004-2005.

2004. DEA (MA). Universidad Complutense de Madrid – Etudes arabes et islamiques. *La lengua de los moriscos a través de un manuscrito de la Real Academia de la Historia*.

2001. DEA (MA) Universidad Autónoma de Madrid –Philologie espagnole. *Formas narrativas en la Lozana andaluza (c. 1528-1530)*.

2000. Maîtrise. Formation d'enseignant d'espagnol comme langue étrangère. Universidad Autónoma de Madrid.

Licence. Universidad Autónoma de Madrid –Philologie espagnole.

Licence. Universidad Complutense de Madrid – Etudes arabes et islamiques.

EXPERIENCE D'ENSEIGNEMENT

2016- Directrice d'études (Histoire et codicologie du livre manuscrit arabe). École Pratique des Hautes Études, PSL, Paris.

2010-2016. Professeur associé d'études islamiques (Département d'Etudes arabes et islamiques), Universidad Complutense, Madrid, Espagne. (cours d'histoire d'al-Andalus et Histoire de l'islam, Licence et master)

2013-2016. Chargée de conférences, École Pratique des Hautes Études, Paris (Master « Islamologie et Monde musulmans ». Cours de master et doctorat sur l'Histoire du livre manuscrit arabe).

2013-2015. Research fellow, Warburg Institute, Londres, GB. (Cours de déchiffrement : "Aljamiado Manuscripts: Spanish Translations in the Late Muslim Iberian Peninsula").

2006-2008. Maître assistant (Département d'Humanités), U. Pompeu Fabra, Barcelone, Espagne. (Littérature espagnole du Siècle d'or).

2004-2006. Assistante (Département de Philologie romane), U. Complutense, Madrid, Espagne (Littérature espagnole médiévale et du Siècle d'or).

1997-1998. Lectrice, Carleton University, Ottawa, Canada. (Langue and culture espagnole).

Professeur invité

24/08/2021. "Arabic Manuscripts Workshop", online, organisé par Princeton University et UCLA, USA.

05/03/2020. Cours intensif, "Paper used in Arabic manuscripts", Tunis, Bibliothèque Nationale de Tunis, Tunisie. Organisé par l'Université de Tunis, Tunis.

25-26/01/2020. Cours intensif, "Introduction à la codicologie arabe", Bamako, Bibliothèque Mamma Haidara, Mali. Organisé par le Centre for the Study of Manuscript Cultures, Université de Hambourg.

09/2014-2019. Cours intensif, "Arabic Codicology Course", Cambridge, University Library/TIMA, GB.

07/2014-2019. "Arabic Codicology. The Islamic Manuscript Heritage in the El Escorial Collection". Cours intensif d'été. Madrid, Espagne.

24-26/07/2018. "Introduction to Arabic Codicology Course", Jérusalem, Bibliothèque nationale d'Israël.

09/2016. "Arabic Codicology Course". Biblioteca Ambrosiana, Milan, Italie.

05/2016. Cours intensif, "Aljamiado Reading Course". University of Boulder, Colorado, USA.

2013-2016. Cours, "Aljamiado Reading Course". Warburg Institute, University of London, Londres, GB.

07/2017. Complutense University, Madrid, Espagne.

03/2017. Columbia University, New York, USA.

EXPERIENCE DE LA RECHERCHE

2013-2016. Research Fellow, Hera Project, Warburg Institute, Londres.

2010-2016. Ramón y Cajal Senior Research Fellow, UCM, Madrid.

2008-2010. JAE Junior Research Fellow, Conseil national espagnol de la recherche (CCHS-CSIC), Madrid.

2006-2008. Junior Fellow, École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris.

PROJETS DE RECHERCHE

Comme IP:

2012-2016. I+D. *Corana. Production and transmission of the Qur'an in the Western Islamic World* (8 chercheurs du Canada, de France, Italie, Espagne et des USA), Madrid. Financé par le Ministère espagnol de l'Éducation.

Comme Coordinatrice scientifique:

2016-2021. ERC SICLE (*Saadian Intellectual and Cultural Life*) – ERC, Paris (IP. F. Déroche).

2002-2012. I+D. *Los manuscritos árabes en España* I, II and III, Madrid, UCM (IP. M. J. Viguera).

2001-2007. I+D. *Epístola (Proyecto de recuperación, análisis documental y edición digital de los epistolarios de la Edad de Plata)*, Madrid, Residencia de Estudiantes-CSIC (IP. J.C. Mainer).

Comme membre:

2021-2023. MISTIC. *Migrations de spécialistes et fabrique transnationale de la compétence religieuse*, Paris, Institut Convergences Migrations (IP. P.-Y. Trouillet et J. Picard).

2019-2022. I+D. *A Renaissance Religious Controversy: Catechisms for the Conversion of Muslims in Sixteenth-Century Spain (Una Controversia religiosa renacentista: Los catecismos para la conversión de musulmanes en la España del siglo XVI)*, La Corogne, Universidade da Coruña (IP. J. Ledo).

2016-2019. I+D. *Investigación y análisis para el conocimiento y la preservación de un patrimonio documental: los manuscritos andalusíes*, Séville, Instituto de Patrimonio Andaluz (IP L. Martín García).

2017-2019. *The Letters between 'Omar and Leo*. University of Notre Dame, Indiana (USA) (IP Th. Burman).

2013-2016. *Encounters with the Orient in Early Modern European Scholarship* (ERC-HERA), Londres, Warburg Institute (IP. Ch. Burnett).

2008-2011. I+D. *Islamolatina. La percepción del islam en la Europa latina*, Barcelone, UAB (IP. J. Martínez Gázquez).

2007. ANR. *Islam/Chrétienté au seuil de la modernité. Fiction et narration. Récits de captivité en Méditerranée (XVIe-XVIIe)*, Paris, Sorbonne (IP. A. Duprat).

2005-2009. I+D. *Transmisión y edición de textos del Siglo de Oro*, Barcelone, UAB (IP. F. Rico).

2003-2006. I+D. *Edición de 36 comedias de Lope de Vega*, Barcelona, UAB (IP. A. Blecu).

1997-1998. I+D. *Manuscritos poéticos del Siglo de Oro español en la Biblioteca Nacional de Madrid*, Madrid, UAM (IP. P. Jauralde).

2014-2015. Innovations pédagogiques. “Metodologías de construcción de cursos virtuales en abierto basadas en la reutilización de repositorios de material didáctico de calidad”, Madrid, UCM (IP. A. Fernández-Pampillón).

2013-2014. Innovations pédagogiques. “Desarrollo de una metodología para la creación sistemática y rentable de cursos y materiales en línea autoformativos reutilizando la experiencia didáctica presencial”, Madrid, UCM (IP. A. Fdez.-Pampillón).

2010-. Groupe de recherche. *Bibliopégia. Encuadernación y libro antiguo*, Madrid, UCM (IP. A. Carpallo).

FINANCEMENT DE LA RECHERCHE

2000-2001. U. Autónoma, Madrid.

2003-2006. CajaMadrid, Madrid.

2006-2008. Ministère espagnol de l'Éducation, Madrid.

2009-2010. Max Van Berchem Foundation, Genève.

2010. Conseil national espagnol de la recherche, Madrid.

2011. Ministère espagnol de la Culture (décliné).

2011. École Pratique des Hautes Études, Paris.

2012. TIMA (The Islamic Manuscript Association), Cambridge.

2012-2013. Ville de Paris, Paris.

2013. Brill, Leyde.

2013. Ministère espagnol de la recherche, Madrid.

2015. Max Van Berchem Foundation, Genève.

2018. Séjour de Mobilité Internationale (SMI), CNRS, Paris (séjour en Espagne de 4 mois)

Financements pour l'organisation de cours de master et des colloques: Fondation Khora, Paris (2010), Conseil national espagnol de la recherche, Madrid (2010), Ministère espagnol de l'Éducation, Madrid (2010), École Pratique des Hautes Études, Paris (2012), CNRS, Paris (2010, 2012), al-Furqan Foundation, Londres (2014-2015), Casa de Velázquez, Madrid (2014), Collège de France (2017-2018), dons de mécènes privés (2018), CMSC (2019), Fondation Hugot (2019), UMR 7192 (2019), EPHE (2020).

CONSEIL D'INSTITUTIONS

2020-. Membre du Centre for the Study of Manuscript Cultures, Université de Hambourg.

2020-. Membre du Conseil. Centre for Manuscript Studies of Fatih Sultan Mehmet Vakif University (Istanbul).

2014-2020. Membre associé de l'Instituto de Ciencias de las Religiones, U. Complutense.

2019-. Fellow de l'Institut Convergences Migrations, Collège de France, Paris.

2019-. Membre de la Société Asiatique, Paris.

COMITES DE REVUES ET SERIES

2016-. Conseil éditorial, *Sharq al-Andalus*, Alicante.

2012-2016. Conseil éditorial, *Anaquel de Estudios Árabes*, Madrid.

2010-2014. Conseil scientifique, Série de codicologie Ductus, Conseil national espagnol de la recherche, Madrid.

2010-. Conseil éditorial, *Hamsa*, Lisbon.

2009-. Recenseur pour les revues *Al-Qantara*; *Anaquel de Estudios Árabes*; *Bulletin critique des Annales islamologiques*, ILU. *Revista de Ciencias de las Religiones*; *Journal of Renaissance Society of America*; *La Coronica*; *Medieval Encounters*; *Revista de Filología Románica*; *Sharq al-Andalus*; *Journal of Quranic Studies*; *English Historical Review*; *Comparative Oriental Manuscript Studies Bulletin*.

EXPERT

2020. Experte invitée. « Consultation internationale sur la sauvegarde, l'accessibilité et la promotion des manuscrits anciens au Sahel ». Bamako, UNESCO, 22-24 janvier.

2020. Evaluatrice du Prix de thèse Moyen Orient et Mondes Musulmans (Paris).

2020, 2018. Evaluatrice du Programme Iris - *SCRIPTA. The history and practices of writing*.

2019. Evaluatrice de projets de recherche. Agence nationale de la recherche, Paris (ANR).

2019-. Experte pour les actions *Marie Skłodowska-Curie* (ERC).

2019. Evaluatrice de projets de recherche. Ministère de la Science, l'innovation et les universités. Espagne.

2018-. Evaluatrice de projets de recherche. Instituts français d'études avancées, Programme de bourses.

2018. Evaluatrice de projets de recherche. The Netherlands Institute for Advanced Study.

2016-. Membre du comité de sélection de maîtres-assistants, professeurs et de « Tenure track »: EPHE, PSL (Paris), Sorbonne (Paris), Columbia University (New York).

2016. Assessor. Université de la Sorbonne (projets Emergence).

2014. Evaluatrice de projets de recherche. Agencia para la Calidad del Sistema Universitario de Castilla y León.

2011. Evaluatrice de projets de recherche. Fondation Maison des Sciences de l'Homme.

2008-. Evaluatrice de projets de recherche. Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva (ANEP), Espagne.

CHARGES ADMINISTRATIVES

2019-. Membre du Comité scientifique et pédagogique du Diplôme Universitaire d'études islamiques, EPHE, PSL, Paris.

2019- . Membre du Comité scientifique – Campus Condorcet, Paris

2019- . Membre du Bureau du Comité scientifique – Campus Condorcet, Paris.

CONFERENCES INVITEES

- 24/08/2021.** « Production of manuscripts. Supports and bindings ». Princeton University/UCLA, online.
- 13/07/2021.** « Writing the Qur'an in Early Islamic Spain ». Université de la Sorbonne, Paris.
- 13/04/2021.** « ¿Se conocía el Corán en la España moderna? ». Casa Árabe, Madrid.
- 31/03/2021.** « Castle to Castle. The Saadian Library in the El Escorial Collection ». Institut for Advanced Study, Princeton (avec F. Déroche).
- 05/03/2020.** « Une question de mode. La reliure au Maroc des 16e et 17e siècles ». Université de Tunis, Tunis.
- 26/02/2020.** « Codicology in the Islamic West and beyond ». Centre for the Study of Manuscript Cultures, Hambourg.
- 17/09/2019.** « Charles V and the Tunisian Qur'ans », Yale University, New Haven, Connecticut.
- 25/10/2018.** « A little bit more than just bindings », Institute of Advanced Studies, Princeton.
- 16/04/2018.** « The Mudejar and Morisco written production », University of Notre Dame, Indiana.
- 05/02/2018.** « ¿Qué se leía en las comunidades musulmanas de la España medieval y moderna? », Paris IV, Colegio de España (séminaire sur le Moyen Âge espagnol).
- 15/09/2017.** « *Scriptoria málagaí*. Las copias del Corán de la Málaga andalusí », Malaga, Museo del Patrimonio Municipal de Málaga.
- 09/05/2017.** « The written culture in Medieval and Early Modern Islamic Spain », Oxford, Khalili Research Centre.
- 05/04/2017.** « Forbidden written culture in the 16th century Spain », New York, Columbia University.
- 22/02/2017.** « Bibliothèques secrètes en arabe et en espagnol », Paris, École Normale Supérieure.
- 30/11/2016.** « Los manuscritos árabes de la Real Biblioteca de San Lorenzo de El Escorial », Madrid, Casa Árabe.
- 13/06/2016.** « Comment lire l'histoire de Joseph? (Q. 12) », Paris, École Pratique des Hautes Études.
- 08/06/2015.** « Escribir y borrar. El Corán en la España de los Austrias ». Madrid, UCM.
- 05/02/2014.** « Leer el Corán en la España del Siglo de Oro ». Madrid, UAM.
- 13/12/2013.** « Traduire et commenter le Coran dans la Péninsule ibérique (XII^e-XVII^e s.) », Paris, Académie des Inscriptions et Belles Lettres.
- 29/10/2013.** « The vanished books of the Moriscos (16th-17th century Spain) », Londres, Queen Mary University.
- 24/10/2013.** « Sixteenth-Century Bindings in the Western Islamic World », Londres, SOAS.
- 25/03/2013.** « Le hasard et la nécessité : regards croisés sur les mudéjares et les morisques », Bruxelles, Université Libre de Bruxelles.

- 12/06/2013.** «16th century Spanish translations of the Qur'an», Londres, Warburg Institute.
- 26/06/2013.** «Readings and counter-readings of the Qur'an in the Spanish Golden Age», Londres, Warburg Institute.
- 10/12/2012.** «La production et la transmission du Coran en Espagne au XVI^e siècle ». Paris, INALCO.
- 15/03/2012.** « Surviving the Fall of Granada. The Qur'an among Muslims in 16th-Century Spain ». Londres, Institute of Ismaili Studies.
- 15/12/2008.** « La production aljamiada: origines et développement ». Paris, EPHE.
- 27/11/2007.** « Una página aljamiada en la Biblioteca Nacional de Francia. Hacia la reconstrucción de un manuscrito aljamiado: entre París y Madrid ». Paris, Colegio de España/EHESS.
- 25/04/2007.** « Problemas de la literatura aljamiada ». Gérone, Université.
- 04/05/2006.** « ¿Había talleres de escritura entre los moriscos? ». Cáceres, U. Extremadura.
- 2006.** « El manuscrito morisco ». Barcelone, UAB.
- 2006.** « El Islam en el mundo ». Madrid, UCM.
- 2006.** « La literatura aljamiada ». Le Caire, Instituto Cervantes.
- 2001.** « La expresión escrita de los moriscos: el aljamiado ». Madrid, Al-Andalus Foundation.
- 2000.** « El uso generalizado del futuro de indicativo en vez del subjuntivo como reflejo del fenómeno morisco y converso en el siglo XVI ». Madrid, Al-Andalus Foundation.
- 1999.** « Las influencias semíticas en *La Lozana andaluza* ». Madrid, Al-Andalus Foundation.

PARTICIPATION A DES RENCONTRES SAVANTES

- 2021.** « 'No se puede adorar a dos señores'. The translatio of an Imperial Controversy ». *Renaissance Society of America*, conférence online, 04/2021.
- 2020.** « De Bagdad a Belchite, o la segunda vida de un tratado de controversia anticristiana », *Textes et discours dans les communautés mudéjares de l'Espagne médiévale*, Lyon, Ecole Normale Supérieure/Lyon 2, 3/09/2020 (Coord. Carlos Heusch et Julie Marquer).
- 2019.**
Invitée comme expert. « The Qur'an in Spain (15th-17th c.) », *The European Qur'an. Launch Conference*, Naples, Università degli Studi de Napoli "L'Orientale", 16-18/10/2019.
« Is the Aljamia and Islamic Variant of the Spanish Language? », *Le Lingue Islamiche*, Rome, Roma Tre University/Freie Universität/University of Naples, 2-3/07/2019 (Coord. Giuliano Lancioni, Simona Olivieri, et Michele Bernardini)
- 2018.**
« In the Margins of Memory », *Writing the Archives III. The Poetics of the Archives*, New York, Columbia University/EHESS, 26-27/10/2018 (Coord. Jesús R. Velasco et Annick Louis)
« Conclusions » to the conference *Manuscript Cataloguing in a Comparative Perspective: State of the Art, Common Challenges, Future Directions*, Hambourg, Centre for the Study of Manuscript Cultures, 10/05/2018.

« La révolte silencieuse des musulmans espagnols au XVI^e siècle », Journée d'études *Dissidence, révolte et rébellion*, IV^e section, EPHE, 02/05/2018. (Coord. Jean-Charles Ducène).

« Traces ottomanes dans la bibliothèque des sultans saadiens », Journée d'études du Centre d'études turques, ottomanes, balkaniques et centrasiatiques et de l'EPHE, Paris, EHESS, 06/04/2018.

2017

« Late Medieval Moroccan Bindings. A few Remarks », avec François Déroche. *Manuscripts East and West. Towards Comparative and General Codicology. A Conference in Honour of Malachi Beit-Arié*, Hambourg, Centre for the Study of Manuscript Cultures, 17-19/10/2017.

« The Saadian Library in Spain », Paris, Collège de France, international conference *Libraries in the Manuscript Age: East and West*, 27-28/09/2017. (Coord. F. Déroche et N. de Castilla)

« Una encuadernación para Felipe II y su inspiración otomana », *El libro manuscrito medieval. Del manuscrito a la era de internet*, Madrid, UCM, 08/2017. (Coord. Gemma Avenozza et Laura Fernández).

« The Quranic manuscripts of Charles V ». *Renaissance Society of America*, Chicago, 30/03-01/04/2017

«The Saadian bindings at El Escorial collection », SICLE international Workshop, Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, 23/03/2017.

« The prophet and the grapefruits ». International Conference *Of Prophets and Saints: Literary Traditions and "convivencia" in Medieval and Early Modern Iberia*, Madrid, Casa Árabe/UCM. 22-23/02/2017.

2016

« Morisco single volume libraries », *The emergence of Multiple Text Manuscripts*, Hambourg, Centre for the Study of Manuscript Cultures, 11/11/2016.

« The transmission of magical texts and practices in Muslim Spain », *Medieval Wisdom and Science in the (Iberian) Middle Ages*, Batalha (Portugal), 15/10/2016.

« Charles V and the Arabic manuscripts: the expedition in Tunis (1535) », *Encounters with the Orient in Early Modern European Scholarship*, Kent, University, 2016.

« Linguistic and cultural uses behind Aljamiado texts », *Allographic Traditions among Arabic-speaking Christians, Jews and Samaritans*, Princeton, IAS, 2016.

« Le Coran dans les communautés mudéjares et morisques d'Aragon », *Frontière et minorités religieuses dans la Péninsule ibérique médiévale*, Lyon, ENS, 03/2016 (Coord. Carlos Heusch).

2015.

« Ibn Abī Zamanīn et son tafsīr en aljamía dans les communautés morisques ». *Le texte coranique et son contexte. Le cas de l'Occident musulman*, Paris, Collège de France, 2015 (Coord. Nuria de Castilla et François Déroche)

« Much used books that never existed ». *Histories of books in the Islamicate World*, Madrid, Residencia de Estudiantes, 03/2015 (Coord. Maribel Fierro, Sabine Schmidtke, et Sarah Stroumsa)

« The Qur'ān in the (Crypto-)Islamic Communities in 15th-17th Century Spain », *Late Medieval and Early Modern Islamicate Intellectual History*, Oxford, St Cross College, 2015 (Coord. Judith Pfeiffer)

« A binding for Philip II and its Ottoman inspiration ». *15th International Congress of Turkish Art*, Naples, Università Orientale de Napoli, 09/2015.

2014.

« Un ms. constitué waqf dans la grande mosquée de Málaga en 844/1440-1441 » (avec M.G. Guesdon), *Regards croisés sur le Coran en al-Andalus et au Maghreb*, Madrid, Casa de Velázquez, 12/2014.

« Sixteenth-century Spanish Translations of the Qur'an: the Almonacid de la Sierra atelier ». Panel: "The Qur'an: historical context, manuscripts, material culture", in the *I International Qur'anic Association Conference (IQSA)*, San Diego, 11/2014.

« La circulación del Corán en las comunidades mudéjares y moriscas », *Circulaciones mudéjares y moriscas. Redes y representaciones*, Madrid, Casa de Velázquez, 10/2014 (Coord. Ana Echevarría, Alice Kadri et Yolanda Moreno)

« La suerte del Libro de los Talismanes y sus reglas, y otros relatos moriscos de magia ». *XIII Simposio internacional de mudejarismo*. Teruel, Instituto de Estudios Turolenses, 09/2014.

« From Ibn Ghattus to Escribano. Continuity and Change in Qur'anic Copies in Maghribi Script », *Historic Qur'ans: Codicology and Conservation*, Doha, Museum of Islamic Art, 2014.

« Morisco approaches to the Qur'ān: the legacy of Ibn Abī Zamanīn », *The Use of Tafsir in Translating the Koran*, Londres, Warburg Institute, 2014.

« Two languages, Two Scripts: the Same hands ». *Multilingual Digital Collections for Comparative History and Transnational Research*, Jérusalem, Acad. Scient. Israelítica, 2014.

2013.

« Les tribulations d'un manuscrit morisque en exil ». Le faux, le simulacre et la copia. Islam VIIe-XXe s., Paris, IISMM, 2013 (Coord. Anne Regourd)

« Uses and written practices in Aljamiado manuscripts ». *Creating Standards: Orthography, Script and Layout in Manuscript Traditions Based on Arabic Alphabet*, Hambourg, Centre for the Study of Manuscript Culture, 2013.

« Autres accès, autres usages du texte coranique : les cas des extraits ». *Regards sur la transmission et l'usage du texte coranique*, Paris, Sorbonne, 2013.

« Las propuestas codicológicas sobre manuscritos árabes del proyecto Corana ». *Artes del libro antiguo: Una perspectiva desde el siglo XXI*, Madrid, UCM, 2013 (Coord. Nuria de Castilla et Gemma Avenoz)

2012.

« La codicologie au service de l'écrit ». *Codex and Text. The use and relevance of codicology, paleography and illumination for textual studies*, Naples, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", 2012.

« Maghrebī books in Ottoman Dress ». *International Meeting of Bookbinding*, Istanbul, Mimar Sinan University, 2012.

« Edición de manuscritos moriscos ». *Sobre manuscritos andalusíes*, Cordoue, Biblioteca Viva de Al-Andalus, 2012.

« Plurilingual identities in XVIth Century Christian Spain: the case of the Qur'anic manuscripts ». *Manuscritos plurilingües y plurigráficos en Oriente y Occidente*, Madrid, CSIC, 2012.

« Reescribir y preservar: el patrimonio manuscrito entre los moriscos aragoneses del siglo XVI ». *El texto infinito. Reescritura y tradición en la Edad Media y el Renacimiento*, SEMYR, Barcelone, UAB, 2012.

« Los manuscritos misceláneos del CSIC ». *La primavera del manuscrito andalusí*, Cordoue, Biblioteca Viva de al-Andalus, 2012.

2011.

« Qur'anic Manuscripts from Late Muslim Spain (XVIth-XVIIth Centuries) ». *The Qur'an: Text, Society and Culture*, Londres, SOAS, 2011.

« Les manuscrits aljamiados ». *Le document manuscrit: méthodes d'utilisation et apport à la recherche sur le monde iranien*, Paris, CNRS, 2011.

2010.

« Translating the Qur'an into Romance: Two 16th-Century Morisco Renditions ». *Patronage and the Sacred Book in the Medieval Mediterranean*, Boston, Boston University/CCHS-CSIC, 2010.

« Aspectos codicológicos en manuscritos árabes tardíos de la Península Ibérica ». Panel Codicología y edición de textos, in *Líneas y pautas en el estudio de la literatura medieval y renacentista*, Oviedo, SEMYR, 2010.

« Algunos periplos de manuscritos moriscos ». *Viajes y viajeros*, Casablanca, Université Aïn Chock/UCM, 2010.

2009.

« Romance en caracteres árabes ». (Avec L.F. Bernabé Pons). *Lenguas, escrituras e identidad*, Madrid, CCHS-CSIC, 2009.

« Manuscritos magrebíes ». *Contactos lingüísticos y efectos de hibridación entre el árabe y las lenguas del imperio musulmán*, Tripoli (Liban), Instituto Cervantes, 2009.

« Sobre el llamado último Corán copiado por los moriscos (1612) ». *L'expulsion des morisques. Quand? Pourquoi? Comment?*, Paris, Casa de Velázquez/Colegio de España, 2009.

« La cultura de los últimos andalusíes: los manuscritos moriscos ». *Moriscos: una historia compartida (1609-2009)*. Tétouan (Maroc), U. Abdelmalek Essaadi/U. Internacional de Andalucía, 2009 (Coord. Rafael Valencia)

« El peculiar caso del Corán bilingüe copiado en Salónica ». *IV Congrès Européen d'Études Médiévales, Coexistence et Coopération au Moyen Âge*, Palerme, Officina di Studi Medievali, 2009.

« Dos manuscritos moriscos escritos en el exilio otomano ». *Los moriscos: historia de una minoría*, Grenade, Fundación el Legado andalusí/Pabellón de al-Andalus y la Ciencia, 2009.

« Escrituras tardías de al-Andalus: rasgos gráficos ». *Manuscritos andalusíes y magrebíes. Formas y contenidos. Manuscritos de obras sobre mística*, Casablanca, U. Aïn Chock/UCM et Fez, Bibl. al-Qarawiyyin, 2009.

2008.

« Problemas al editar manuscritos moriscos ». *Documents et manuscrits arabes de l'Occident musulman médiéval*, Madrid, Casa de Velázquez/UCM, 2008.

« Una hoja de la RAH hallada en París ». *VII Congreso de Estudios de Frontera*, Alcalá la Real, 2008.

« Documentos mudéjares y moriscos ». *Documents et Manuscrits arabes dans l'Occident musulman. IXe-XVIe siècle*, Madrid, Casa de Velázquez/UCM/EPHE, 2008 (Coord. María Jesús Viguera et Pascal Buresi)

« Manuscritos andalusíes en Europa ». *La primavera del manuscrito andalusí*, Casablanca, U. Ain Chock-Hassan II/King Abdul-Aziz Foundation for Human Sciences and Islamic Studies, 2008.

2007.

« Los moriscos y la escritura ». *Manuscritos árabes. Colecciones madrileñas, transmisiones moriscas*, Madrid, UCM, 2007.

« Hacia la independencia de la lengua manuscrita de los moriscos ». *Ibn al-Jatib y el diálogo de civilizaciones*, Fez, Association Ibn al-Jatib de Estudio y Cooperación Cultural, 2007.

« Moriscos y escribas ». *Alle radici dell'Europa: mori, giudei e zingari nei paesi del Mediterraneo Occidentale (secoli xv-xvii)*, Vérone, U. Verona, 2007.

2006.

« Formas de sincretismo peninsular: una ceremonia común a moriscos y sefardíes » (avec J. de Prado). *Los conversos y los moriscos en España y su imperio*, Madrid, Casa de América/Saint Louis University/CSIC, 2006.

« La aljamía: traducción del islam de los moriscos ». *La traducción y la sociedad del conocimiento*, Le Caire, Ministère de la Culture, 2006.

2005.

« Prácticas adivinatorias entre los moriscos ». *VII Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro (AISO)*, Cambridge, Cambridge University, 2005.

« Los manuscritos aljamiados de la Real Academia de la Historia de Madrid ». *Manuscritos árabes en España y Marruecos*, Greanade, 2005.

« Anduve mirando si parecía por allí algún morisco aljamiado ». *Cervantes, El Quijote, lo moro, lo morisco y lo aljamiado*, Séville, 2005.

« Las últimas expresiones escritas de Alándalus ». *L'Aniversario de la Asociación de Hispanistas Británicos e Irlandeses*, Valence, 2005.

2004.

« Un tratado de adivinación entre los moriscos. El libro de las Suertes ». *Cristianos y musulmanes en el medievo hispano*, Madrid, UCM.

« Una variante del español apenas conocida: la literatura aljamiada ». *Los conversos y la historia de España de 1248 a 1700*, Madrid, Saint Louis Univeristy

« Rasgos distintivos del manuscrito BRAH 11/9415 ». *IV Congreso nacional de la Asociación de Jóvenes Investigadores de Historiografía e Historia de la Lengua Española*, Madrid, UAM, 2004.

2003.

« Un códice aljamiado tardío: aproximación lingüística al ms. BRAH 11/9415 (olim T19) ». *VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua española*, Madrid, UCM, 2003.

« Peculiaridades lingüísticas en el manuscrito T19 de la Academia de la Historia ». *II Encuentro de jóvenes investigadores doctores mediterráneos*, Sigüenza, Fundación del Sur/U. Alcalá de Henares, 2003.

« Sobre el manuscrito aljamiado morisco T19 de la Real Academia de la Historia de Madrid ». *Présence morisque et vie quotidienne en Méditerranée et en Amérique Latine, Zaghouan (Tunisie)*, Fondation Temimi, 2003.

2002. « Cohesión y control: la oración de los moriscos a través del ms. T19 (RAH). Documentos escogidos ». *Mudéjares y moriscos. Cambios sociales y culturales*, Teruel, Instituto de Estudios Turolenses, 2002.

2001. « La tradición literaria del castigo de cUmar a su hijo ». *Hommage à l'École d'Oviedo d'Études aljamiados (dédié au Fondateur Álvaro Galmés de Fuentes)*, Zaghouan (Tunisie), 2001.

2000. « La ambigüedad en La Lozana andaluza: reflejo de un converso ». *Diálogo, debate y diversidad cultural en la tradición de España*, Barcelone, UAB, 2001.

« Personajes mixtos en la novela española del último tercio del siglo XX ». *Escritura marroquí en lengua española; creación y comparación*, Fez, Université, 2000.

1999. « Aljamiado y Siglo de Oro en la Biblioteca General de Tetuán ». *Bibliotecas privadas y públicas del Protectorado en el Norte de Marruecos*, Martil (Maroc), Fac. Lettres et Sciences Humaines, 1999.

ORGANISATION DE CONFÉRENCES ET D'ATELIERS

04/04/2021, DE CASTILLA, Nuria (coord.), « Catechisms and Religious Polemics: Manuals for the Conversion of Linguistic Minorities in Sixteenth Century Iberia and Beyond ». Panel du Meeting of the Renaissance Society of America. avec J. Ledo (U. Coruña), online.

25-25/10/2019, DE CASTILLA, Nuria (dir.), « Around the El Escorial Library. A meeting point between specialists of Islamic manuscripts ». Conférence internationale, Paris, Fondation Hugo, Collège de France, 24-25 Octobre 2019.

05/2018. DE CASTILLA, Nuria (dir.), « Faisons parler les sources ». Atelier. Paris, Collège de France, 5 mai 2018. Journée d'étude transversale UMR 7192.

09/2017. MARTINEZ DE CASTILLA, Nuria (coord.), « Libraries in the manuscript age, East and West/Les bibliothèques à l'âge du manuscrit. Orient et Occident ». Conférence internationale, avec F. Déroche (Collège de France). Paris, Collège de France

2016-2018. MARTINEZ DE CASTILLA, Nuria (coord.), *Religiones en contacto*. Séminaire annuel. Madrid, UCM

12/2015. MARTINEZ DE CASTILLA, Nuria (coord.), « Le texte coranique et son contexte. Le cas de l'Occident musulman ». Conférence internationale, avec F. Déroche (Collège de France). Paris, Collège de France

2015. MARTÍNEZ DE CASTILLA, Nuria (coord.), « Tolerancia y diálogo interreligioso. Homenaje a las víctimas de los atentados de París y Copenhague ». Atelier. Madrid, UCM

2014. MARTINEZ DE CASTILLA, Nuria (coord.), « Regards croisés sur le Coran en al-Andalus et au Maghreb ». Conférence internationale. Madrid, Casa de Velázquez.

2014. MARTÍNEZ DE CASTILLA, Nuria (coord.), « The Use of Tafsir in Translating the Koran ». International conference. Avec Alastair Hamilton (University of London) et Jan Loop (Kent University). Londres, Warburg Institute.

- 2014-2016.** MARTÍNEZ DE CASTILLA, Nuria (coord.). Séminaire annuel. « Historia cultural e intelectual en el Occidente musulmán ». UCM.
- 2013.** MARTINEZ DE CASTILLA, Nuria (coord.). Atelier. « En torno a la codicología en manuscritos medievales ». Avec Gemma Avenoz (U. Barcelon). Madrid, UCM.
- 2013.** MARTÍNEZ DE CASTILLA, Nuria (coord.). Conférence internationale. « Regards sur la transmission et l'usage du texte coraniques ». Paris, Sorbonne.
- 2013.** MARTINEZ DE CASTILLA, Nuria (coord.), « Autour les manuscrits du Coran en l'occident musulman ». Atelier. Paris, Bibliothèque nationale de France.
- 2010.** MARTÍNEZ DE CASTILLA, Nuria (coord.), « Codicología e historia del libro en caracteres árabes ». Conférence internationale. Avec F. Déroche et F. Richard (Paris), Madrid, CSIC.
- 2009.** MARTINEZ DE CASTILLA, Nuria (coord.). Colloque. « Lenguas, escritura e identidad ». Madrid, CSIC.
- 2007.** MARTÍNEZ DE CASTILLA, Nuria (coord.). Colloque. « Manuscritos árabes. Colecciones madrileñas, transmisiones moriscas ». Avec José Luis Garrot. Madrid, UCM.
- 05/2005.** MARTÍNEZ DE CASTILLA, Nuria (coord.). Conférence internationale. « Cervantes, El Quijote, lo moro, lo morisco y lo aljamiado ». Avec R. Gil. Séville, Tres Culturas Foundation.
- 2003.** MARTINEZ DE CASTILLA, Nuria (coord.). Atelier. « Introducción a la codicología. Manuscritos mudéjares y moriscos ». Madrid, Al-Andalus Foundation.

ELABORATION ET/OU DIRECTION DE COURS

- 06/2019. 07/2018. 2019** « Arabic Codicology: The Islamic Handwritten Tradition and its Reception in El Escorial Collection ». Cours d'été. El Escorial.
- 07/2018.** « Arabic Codicology: The Islamic Handwritten Tradition and its Reception in El Escorial Collection ». Cours d'été. El Escorial
- 07/2017.** « Arabic Codicology: The Islamic Handwritten Tradition and its Reception in El Escorial Collection ». Cours d'été. El Escorial
- 07/2016.** « Arabic Codicology. The Islamic Manuscript Heritage in the El Escorial Collection ». Cours d'été
- 2015.** « Reading Aljamiado ». Intensive Course. Boulder University
- 07/2015.** « Arabic Codicology: The Islamic Handwritten Tradition and its Reception in El Escorial Collection ». Cours d'été. El Escorial
- 07/2014.** « Arabic Codicology. The Islamic Manuscript Heritage in the El Escorial Collection ». Cours d'été
- 10-12/2012-2014.** « I y II Aljamiado Manuscripts: Spanish Translations in the Late Muslim Iberian Peninsula ». Londres, Warburg Institute, Octobre-Décembre
- 2013-2016.** « II, III, IV Y V. Manuscritos en el islam: materia y forma ». Cours de codicologie en trois semaines. Madrid, UCM.
- 2012.** « Manuscritos en el islam. Una introducción práctica ». Cours de codicologie en trois semaines. Madrid, UCM.

2006. MARTÍNEZ DE CASTILLA, Nuria (coord.), « Introducción al libro del siglo de oro español y el caso morisco ». Avec Alberto Montaner. Saragosse, Instituto de Estudios Islámicos y de Oriente Próximo.

MASTERS ET DOCTORATS

DIRECTIONS

Thèses supervisées en cours : 6

1. Saadou Traoré, « Une tentative de reconstitution de l'histoire de la bibliothèque al-Aqib de Tombouctou et de ses traits codicologiques et thématiques » (01/10/2020). EPHE, PSL, Paris. Avec Dmitry Bondarev (Centre for the Study of Manuscript Cultures, University of Hamburg).
2. Mario María Lázaro, « El icono religioso en las comunidades cristianas del Levante musulmán » (01/10/2019-). EPHE, PSL, Paris. Avec Enrique Santos (Complutense University, Madrid).
3. Zohra Azgal, « *Al-Šāṭibīyya*. Les enseignements du Coran et de ses lectures du XII^e au XVI^e siècle » (01/10/2018-). EPHE, PSL, Paris.
4. Ahmed Amine Hadjadj-Aoul, « La tradition manuscrite à l'époque saadienne à travers les manuscrits du Coran et des Lectures coraniques » (01/10/2017-). EPHE, PSL, Paris.
5. Inaam Benyahia, « Les bibliothèques *waqf* des mosquées à l'époque saadienne : le cas de la Qarawiyyine de Fèz » (01/10/2017-). EPHE, PSL, Paris.
6. Khaled Sakoui, « L'art de la reliure des manuscrits de l'époque ottomane conservés à la bibliothèque nationale de Tunis » (01/10/2015-), EPHE, PSL, Paris. Avec Abdelhamid Fenina (Université de Tunis)

Thèses soutenues : 1

7. Joanna Lems, « Comunidades conversas en la España contemporánea » (2016-2021). Complutense University, Madrid. Tutor. Dir. Laura Mijares (UCM, Madrid) (15 janvier 2021).

Masters soutenus (directions et co-directions) : 9 (EPHE, PSL, Paris and UCM, Madrid).

1. Sarah Maloberti, « Papiers employés dans les manuscrits du XVI^e siècle, copiés et conservés au Maroc », Paris, Sorbonne Nouvelle Paris 3 (27/06/2019. 17/20). Avec Yassir Benhima (Paris III)
2. Etienne Muller, « Le Coran Bleu en contexte. Essai de classification paléographique des écritures abbassides anciennes du groupe D. IV », EPHE, PSL, Paris (25/06/2019. 18/20).
3. Zohra Azgal, « Diffusion des *qirā'ât* en Occident musulman: aspects et normalisation XIII^e-XIV^e siècle », EPHE, PSL, Paris (17/05/2018. 19/20)
4. Ahmed Amine Hadjadj-Aoul, « Les lectures coraniques dans les corans maghrébins. Les cas des manuscrits Arabe 389, 391 et 392 », EPHE, PSL, Paris (26/09/2017. 18/20)
5. Faouzia Madani, « Quelques modalités de la transmission du savoir dans l'Occident musulman au (VIII^e/XIV^e siècle). Cas des certificats de lecture dans le mss « *Umdat al-ahkâm* » de *Abd al-Ghanî al-Maqdis* », EPHE, PSL, Paris (26/09/2017. 18/20)

6. Lydia Núñez, « Las demandas de unos judíos al Profeta. Edición y estudio del texto », UCM, Madrid (17/09/2015).
7. Jiayu Dai, « *Poema de José*. Diferentes perspectivas », UCM, Madrid (09/07/2015)
8. José Antonio Laviada, « La representación de la Jerusalén Celeste en el *stemma codicum* de los Beatos », UCM, Madrid (11/07/2014). Avec Sandra Sáenz-Pérez (CSIC, Madrid)
9. Amina Naciri, « Las tintas islámicas medievales. Un enfoque bibliográfico » (13/10/2012). UCM, Madrid. Avec Ana Belén Sánchez Prieto, UCM)

Masters en cours : 1 (EPHE, Paris)

1. Olivier Mongellaz, EPHE, PSL, Paris (2019-2021).

Membre de jurys de thèses et de masters

Thèses

1. 4/09/2020. Olivier Brisville-Fertin, « Le discours aljamiado est sa communauté », Lyon, École Normale de Lyon (Directeurs : Carlos Heusch et Alberto Montaner).
2. 10/09/2018. Salud Flores Borjabad, « La Siria de ‘Alī Farzāt: la caricatura en el mundo árabe », Sevilla, University of Sevilla. (Directeur : Rafael Valencia.)
3. 2/12/2017. Adrien de Fouchier, « Le manuscrit arabe chrétien au 13ème siècle : considération à partir du fonds de la Vaticane », Paris, EPHE. (Directeur : François Déroche.)
4. 11/10/2016. Hassan Chahdi, « Le *muṣḥaf* dans les débuts de l’islam : recherches sur sa constitution et étude comparative de manuscrits coraniques anciens et de traités de *qirā’āt*, *rasm* et *fawāṣil* ». Paris, EPHE. (Directeur : François Déroche.) Pré-rapporteur.
5. 22/12/2016. María Isabel Llopis Mena, « Teoría política árabe y persa en la corte de Felipe III: La Doctrina Física y Moral de Príncipes de Francisco de Gurmendi », Alicante, University. (Directeurs : Luis Bernabé Pons et Fernando Rodríguez Mediano.)
6. 09/01/2016. Bénédicte Steffen, « Les décors en forme de mandorle et leur évolution sur les reliures des manuscrits islamiques du 13e au 15e siècle », Paris, EPHE. (Directeur : François Déroche.) Pré-rapporteur et membre du jury.
7. 10/01/2015. Muhammad Kheir Alzoabi, « Le papier en Syrie ottomane à partir du fonds d’archives de Damas : étude historique, analyse, restauration et conservation », Paris, EPHE. (Directeur : François Déroche.) Pré-rapporteur et membre du jury.
8. 10/01/2015. Sondes Labidi, « L’illustration scientifique dans les manuscrits hippocratiques médiévaux », Paris, EPHE. (Directeur : François Déroche.) Pré-rapporteur et membre du jury.
9. 01/2013. Habib Atallah, « La vida intelectual y social en Qayrawán en la época fatimí y sanhayí », Madrid, UCM. (Directeur : Juan Martos.)

Masters

10. 22/09/2020. Camille Coignard, « Représentations et pratiques du livre arabe au X^e siècle », Panthéon Sorbonne Paris 1 (Directeur : Eric Vallet).
11. 17/07/2020. Anaïs Dolz, « Les enluminures coraniques en Asie du Sud-Est jusqu’au XVIII^e siècle », Paris-Sorbonne Paris 4 (Directeur : Eloïse Brac de la Perrière).

1. 27/06/2019. Sarah Maloberti, « Papiers employés dans les manuscrits du XVI^e siècle, copiés et conservés au Maroc », Paris, Sorbonne Nouvelle Paris 3 (Directeurs : Yassir Benhima et Nuria de Castilla).
2. 25/06/2019. Etienne Muller, « Le Coran Bleu en contexte. Essai de classification paléographique des écritures abbassides anciennes du groupe D. IV ». (Directeur : Nuria de Castilla).
3. 25/06/2019. Anaïs Dolz, « Les enluminures coraniques en Asie du Sud-Est jusqu'au XVIII^e siècle », Paris, Paris IV-Sorbonne. (Directeur : Eloïse Brac de la Perrière)
4. 13/09/2018. Meriem Galy, « La production de manuscrits en Asie Centrale à l'époque des Ghaznévides et des Ghūrīdes (366-612/977-1215) », Paris, Paris IV-Sorbonne. (Directeur : Eloïse Brac de la Perrière)
5. 17/05/2018. Zohra Azgal, « Diffusion des *qirā'ât* en Occident musulman: aspects et normalisation XIII^e-XIV^e siècle », Paris EPHE, PSL. (Directeur : Nuria de Castilla).
6. 26/09/2017. Ahmed Amine Hadjadj-Aoul, « Les lectures coraniques dans les Corans maghrébins. Les cas des manuscrits Arabe 389, 391 et 392 », Paris EPHE, PSL. Master. (Directeur : Nuria de Castilla.)
7. 26/09/2017. Faouzia Madani, « Quelques modalités de la transmission du savoir dans l'Occident musulman au (VIII^e/XIV^e siècle). *Cas des certificats de lecture dans le mss « Umdat al-abkâm » de Abd al-Ghanî al-Maqdis*, Paris EPHE, PSL. (Directeur : Nuria de Castilla.)

CST (comité de suivi de thèse)

1. May 2020. Khalil Boutada (dir. Michel Cacouros, EPHE, PSL).

AUTRES EXPERIENCES

Gestion culturelle

- **Coordinatrice nationale.** IV^e anniversaire de la publication du *Don Quixote*
Madrid, Ministère de la Culture (SECC) 2004-2005
- **Co-présidente et trésorière** d'Al-Andalus Foundation 1999-2010
- **Coordinatrice** : colloques, ateliers, expositions, concerts, etc.
Universidad Autónoma de Madrid 1992-1997
Residencia de Estudiantes (CSIC) 1999-2004
Ministère de la Culture (SECC) 2004-2005

Maisons d'édition

- **Direction du Département des Publications** : Residencia de Estudiantes
(CSIC) et Ministère de la Culture (SECC) 2002-2005
- **Editrice Indépendante** 2006-2009
- **Editrice et correctrice** pour les maisons d'édition Alfaguara, Residencia de Estudiantes, Ministère espagnol de la Culture, TF, Pons 1999-2001